

La redacción para publicar en revistas de enfermería revisadas por pares - la necesidad de considerar al público global

Fiona Timmins¹

 <http://orcid.org/0000-0002-7233-9412>







El objetivo de este editorial es suministrar una breve visión general de las orientaciones para la preparación de artículos a ser publicados en revistas de enfermería revisadas por pares. Especialmente, destacamos que los autores necesitan escribir para un público global. Escribir un artículo para ser publicado puede ser desafiador y el rechazo es común. El hecho de que una gran mayoría de las publicaciones científicas son redactadas en inglés, crea una dificultad para aquellos que tienen el idioma inglés como una segunda lengua⁽¹⁾. Además, las personas también enfrentan las dificultades del texto académico. Sin embargo, opinamos que la mayor omisión consiste en que los autores muchas veces no consideran los requisitos para escribir para un público global.

Los objetivos y el alcance de la mayoría de los periódicos abordan la necesidad de la innovación y la internacionalidad. De esta forma, es necesario que el texto sea preparado de forma cuidadosa para garantizar que este atienda esos criterios clave. Esa preparación demanda la búsqueda actualizada del tema en la literatura en general, pero también específicamente en la revista en que será publicado. Al explorar la literatura, más de una vez, usted puede comenzar a reexaminar la contribución singular de su estudio y considerar un argumento fuerte que identifique la contribución única al conocimiento que puede ser incorporado a su artículo. Es importante considerar que usted pretende contribuir para el conocimiento global. Presentar un estudio con una contribución local, regional o nacional no es suficiente. Usted necesita considerar cómo su contribución puede aportar para los objetivos programáticos globales, en esa área. Como apuntan Thistlethwaite & Anderson⁽²⁾: "el trabajo no debe ser centrado en el país sin referirse a una perspectiva global" (Traducción libre).

Además de eso, es muy importante explicar y delinear el contexto en que su investigación ocurrió; eso será importante para informar a los lectores la razón por la cual su investigación tiene una importancia tan

¹ University College Dublin, School of Nursing, Midwifery and Health Systems, Dublin, Irlanda.

Cómo citar este artículo

Timmins F. Writing for Publication in Peer Reviewed Nursing Journals - the need to consider the Global Audience. Rev. Latino-Am. Enfermagem. 2023;31:e3906. [Access   ]; Available in: . <https://doi.org/10.1590/1518-8345.0000.3906>

fundamental. La investigación en enfermería está evolucionando en un ritmo diferente en todo el mundo. Lo que puede parecer bastante innovador en un dominio, puede no serlo en otro. De esa forma, explicar la importancia del contexto y la relevancia del estudio en el área objetivo, puede suministrar informaciones importantes que aumentan la probabilidad de la publicación de su trabajo.


También es importante considerar la estructura del artículo más allá del formato básico. Un error común sucede cuando el estudio es presentado en el artículo en su forma más básica. O sea, un histórico breve (frecuentemente con literatura desactualizada, porque la investigación comenzó hace algún tiempo), un bosquejo básico del estudio y una repetición de descubiertas en la discusión, con poca evidencia de innovación o contribución para el *corpus* de conocimiento. En lugar de eso, el artículo debe ser considerado como una argumentación. En el inicio se presenta lo que se sabe sobre el tema, esto conduciría a lo que es desconocido e importante descubrir, culminando con una justificación clara para su investigación. Los hallazgos comprenden descubrimientos clave y relevantes y los más importantes de esos descubrimientos son descritos en la discusión. En ese punto de la argumentación (discusión) es importante no apenas repetir los hallazgos, pero también identificar cómo los importantes descubrimientos seleccionados contribuyen para el *corpus* de conocimiento, en el área considerada globalmente. Eso puede traducirse en implicaciones para la investigación, educación y práctica, con clara indicación de las limitaciones.

La forma como se aborda la discusión es de vital importancia. Entre los lectores, el primero será el Editor o revisor, que estará interesado en conocer las principales contribuciones de su artículo, especialmente en relación a la innovación; además, estará preocupado con el mensaje clave que usted desea transmitir al público global y probablemente irá a preguntar "¿y entonces?"⁽²⁾. De hecho, algunas de las razones por las cuales algunos artículos son rechazados están relacionadas a literatura desactualizada, a la falta de originalidad y a la falla en promover una idea o argumento⁽³⁾. Los Editores buscan investigaciones significativas y de impacto. Por tanto, es esencial expresar sus principales hallazgos innovadores y sus implicaciones objetivando un alcance global.

En suma, a pesar de que su trabajo obtuvo éxito en su contexto y propósito originales, el mismo necesita ser ampliamente reelaborado, más allá del formato, para adecuarse al periódico en el cual se desea publicar. Esta preparación exige un tiempo considerable; se debe estar preparada/o para dedicar, por lo menos, entre 60 y 80 horas para esa tarea. Actualizar la literatura, considerar nuevamente las contribuciones para el conocimiento de la obra y preparar una argumentación clara dentro de su artículo, contribuirá para alcanzar el éxito de la publicación. Recuerde que "los artículos que repiten estudios antiguos sin producir cualquier información que sea razonablemente nueva y que fueron replicados sin ninguna justificación, no despiertan un real interés (Editores)"⁽⁴⁾ (traducción libre). Las partes más importantes de un artículo son antecedentes, introducción y discusión, en donde los principales argumentos relacionados a la originalidad y contribución del estudio deben ser presentados. Ese "nuevo" artículo claramente necesita atender los objetivos y alcance del periódico en el cual se desea publicar, suministrar una nueva perspectiva del tópico y dirigirse a una audiencia global. Dedicar tiempo a su preparación en lugar de simplemente hacer una edición con prisa será recompensado con el éxito de su publicación.

Referencias

1. Parker L. Preparing a Manuscript When English Is a Second Language. ScienceEditor [Internet]. 2015 [cited 2022 Nov 29]. Available from: <https://www.csescienceeditor.org/article/preparing-a-manuscript-when-english-is-a-second-language/>
2. Thistlethwaite JE, Anderson E. Writing for publication: increasing the likelihood of success. J Interprof Care [Internet]. 2020 [cited 2022 Nov 29];35(5):784-90. <https://doi.org/10.1080/13561820.2020.1798899>
3. Likis FE, Swett B. Demystifying the Journal Submission, Peer Review, and Publication Process. J Midwifery Womens Health [Internet]. 2019 [cited 2022 Nov 29];64(2):145-8. <https://doi.org/10.1111/jmwh.12978>
4. Watson R. How to avoid desk rejections of your manuscript. Enago Academy [Internet]. 2019 [cited 2022 Nov 29]. Available from: <https://www.enago.com/academy/how-to-avoid-desk-rejections-of-your-manuscript/>

Autor de correspondencia:
Fiona Timmins
E-mail: fiona.timmins@ucd.ie
 <http://orcid.org/0000-0002-7233-9412>

Copyright © 2023 Revista Latino-Americana de Enfermagem
Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la Licencia Creative Commons CC BY.
Esta licencia permite a otros distribuir, mezclar, ajustar y construir a partir de su obra, incluso con fines comerciales, siempre que le sea reconocida la autoría de la creación original. Esta es la licencia más servicial de las ofrecidas. Recomendada para una máxima difusión y utilización de los materiales sujetos a la licencia.